

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Oficina de Radiocomunicaciones



T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza

Teléfono +41 22 730 51 11
TelefaxGr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: 30 de junio de 2010

Hora:

Página 1/6

Ref.: CTITU A76

9A5D(SCR)/0.02536/10

A: Estados Miembros de la UIT

Fax: + 41 22 731 4510

Contacto A. Matas, Jefe, División SPR

Para su respuesta:

Correo-e: brmail@itu.int

Tel: +41 22 730 6105 Correo-e: matas@itu.int

Fax: +41 22 730 5785

Asunto: Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2008

1. Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones señala a la atención de todas las administraciones las disposiciones del N.º 9.5D (CMR-03), en virtud de las cuales los datos sobre coordinación mencionados en el N.º 9.30 en relación con una red de satélites se deben presentar a la Oficina dentro de un plazo de 24 meses, después de la fecha de recepción de dicha información.
2. Tras examinar sus registros, la Oficina ha identificado las redes indicados en los Anexos 1 y 2, respecto de las cuales la Oficina recibió datos relativos a la API entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2008. Con respecto a esas redes, la expiración del periodo de dos años antes mencionado se sitúa entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2010, tal como se deduce de la última columna los Anexos 1 y 2.
3. Para las redes indicadas, se recuerda a las administraciones responsables que:
 - a) las peticiones de coordinación son admitidas por la Oficina hasta la fecha que figura en la última columna del Anexo 1, transcurrida la cual se cancelará la Sección Especial API.
 - b) el Anexo 2 contiene la lista de redes sobre las cuales ya se han recibido las peticiones de coordinación. Sin embargo, si estas peticiones de coordinación no contienen todas las bandas de frecuencias pertinentes mencionadas en la Sección Especial API, puede que desee presentar una petición de coordinación adicional, relativa a las bandas de frecuencias que faltan. En ese caso, la Oficina puede admitir dicha petición hasta la fecha indicada en la última columna del Anexo 2. La no presentación de esa petición motivará la supresión de la base de datos API de las bandas afectadas.
4. Se solicita a todas las administraciones que verifiquen si en el periodo comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2008 presentaron la API respecto a las redes no indicadas en los Anexos 1 y 2 y, en caso afirmativo, que actúen según lo previsto en los párrafos 3a) ó 3b) según proceda.

./.

5. La presente comunicación deberá considerarse como la notificación anticipada de la Oficina especificada en el N.º 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, consisting of several vertical and horizontal strokes, positioned above the name Y. Henri.

Y. Henri
Jefe del Departamento de Servicios Espaciales

Anexos

ANNEXE 1 / ANNEX 1 / ANEXO 1

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	FIG	9.5D LIMITE/LIMIT
AUS	ADF UHF-1		66	E	28.11.2008	5424	A		2638	28.11.2010
AUS	ADF UHF-3		90	E	28.11.2008	5426	A		2638	28.11.2010
F	ATB-12		48	W	10.10.2008	4954	M	1	2633	10.10.2010
F	ATB-13		36	W	10.10.2008	4955	M	1	2633	10.10.2010
F	ATB-14		24	W	10.10.2008	4956	M	1	2633	10.10.2010
F	ATB-15		12	W	10.10.2008	4957	M	1	2633	10.10.2010
F	ATB-16		0	W	10.10.2008	4958	M	1	2633	10.10.2010
F	ATB-17		12	E	10.10.2008	4959	M	1	2633	10.10.2010
F	ATB-18		24	E	10.10.2008	4960	M	1	2633	10.10.2010
F	ATB-19		36	E	10.10.2008	4961	M	1	2633	10.10.2010
F	ATB-20		48	E	10.10.2008	4962	M	1	2633	10.10.2010
BGD	BDSAT		102	E	22.12.2008	5498	A		2639	22.12.2010
NOR	BIFROST-0.8W-2010-KA		0.8	W	18.12.2008	5494	A		2638	18.12.2010
CAN	CAN-BSS49 (78W)		78	W	25.11.2008	5404	A		2638	25.11.2010
CAN	CAN-BSS55 (129W)		129	W	25.11.2008	5410	A		2638	25.11.2010
CAN	CAN-BSS56 (138W)		138	W	25.11.2008	5411	A		2638	25.11.2010
CAN	CANSAT (107.3W)-KA		107.3	W	25.11.2008	5420	A		2638	25.11.2010
CAN	CANSAT (129W)-EXTKU		129	W	25.11.2008	5418	A		2638	25.11.2010
CAN	CANSAT (138W)-EXTKU		138	W	25.11.2008	5419	A		2638	25.11.2010
CAN	CANSAT (72.5W)-EXTKU		72.5	W	25.11.2008	5412	A		2638	25.11.2010
CAN	CANSAT (82W)-EXTKU		82	W	25.11.2008	5413	A		2638	25.11.2010
CAN	CANSAT (91W)-EXTKU		91	W	25.11.2008	5414	A		2638	25.11.2010
CAN	CANSAT(114.9W)-EXTKU		114.9	W	25.11.2008	5416	A		2638	25.11.2010
CHN	CHINASAT-A2		15.5	E	19.11.2008	5395	A		2638	19.11.2010
CHN	CHINASAT-A3		21.8	E	19.11.2008	5396	A		2638	19.11.2010
F	DRN-FP		2.9	E	01.12.2008	5428	A		2638	01.12.2010
CYP	KYPROS-APHRODITE		90	E	06.10.2008	5022	M	2	2633	06.10.2010
F	MM 000E		0	W	09.12.2008	5474	A		2638	09.12.2010
F	MM 006E		6	E	09.12.2008	5430	A		2638	09.12.2010
F	MM 006W		6	W	09.12.2008	5450	A		2638	09.12.2010
F	MM 012E		12	E	09.12.2008	5431	A		2638	09.12.2010
F	MM 018E		18	E	09.12.2008	5432	A		2638	09.12.2010
F	MM 018W		18	W	09.12.2008	5452	A		2638	09.12.2010
F	MM 024E		24	E	09.12.2008	5433	A		2638	09.12.2010
F	MM 024W		24	W	09.12.2008	5453	A		2638	09.12.2010
F	MM 030E		30	E	09.12.2008	5434	A		2638	09.12.2010
F	MM 030W		30	W	09.12.2008	5454	A		2638	09.12.2010
F	MM 036E		36	E	09.12.2008	5435	A		2638	09.12.2010
F	MM 036W		36	W	09.12.2008	5455	A		2638	09.12.2010
F	MM 042E		42	E	09.12.2008	5436	A		2638	09.12.2010
F	MM 048E		48	E	09.12.2008	5437	A		2638	09.12.2010
F	MM 048W		48	W	09.12.2008	5456	A		2638	09.12.2010
F	MM 054E		54	E	09.12.2008	5438	A		2638	09.12.2010
F	MM 060E		60	E	09.12.2008	5439	A		2638	09.12.2010
F	MM 066E		66	E	09.12.2008	5440	A		2638	09.12.2010

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	FIC	9.5D LIMITE/LIMIT
F	MM 066W		66	W	09.12.2008	5458	A		2638	09.12.2010
F	MM 072W		72	W	09.12.2008	5459	A		2638	09.12.2010
F	MM 078E		78	E	09.12.2008	5441	A		2638	09.12.2010
F	MM 078W		78	W	09.12.2008	5460	A		2638	09.12.2010
F	MM 084W		84	W	09.12.2008	5461	A		2638	09.12.2010
F	MM 090E		90	E	09.12.2008	5442	A		2638	09.12.2010
F	MM 090W		90	W	09.12.2008	5462	A		2638	09.12.2010
F	MM 096W		96	W	09.12.2008	5463	A		2638	09.12.2010
F	MM 102E		102	E	09.12.2008	5443	A		2638	09.12.2010
F	MM 102W		102	W	09.12.2008	5464	A		2638	09.12.2010
F	MM 108W		108	W	09.12.2008	5465	A		2638	09.12.2010
F	MM 114E		114	E	09.12.2008	5444	A		2638	09.12.2010
F	MM 114W		114	W	09.12.2008	5466	A		2638	09.12.2010
F	MM 120W		120	W	09.12.2008	5467	A		2638	09.12.2010
F	MM 126E		126	E	09.12.2008	5445	A		2638	09.12.2010
F	MM 126W		126	W	09.12.2008	5468	A		2638	09.12.2010
F	MM 132W		132	W	09.12.2008	5469	A		2638	09.12.2010
F	MM 138E		138	E	09.12.2008	5446	A		2638	09.12.2010
F	MM 138W		138	W	09.12.2008	5470	A		2638	09.12.2010
F	MM 150E		150	E	09.12.2008	5447	A		2638	09.12.2010
F	MM 150W		150	W	09.12.2008	5471	A		2638	09.12.2010
F	MM 162E		162	E	09.12.2008	5448	A		2638	09.12.2010
F	MM 162W		162	W	09.12.2008	5472	A		2638	09.12.2010
F	MM 174E		174	E	09.12.2008	5449	A		2638	09.12.2010
F	MM 174W		174	W	09.12.2008	5473	A		2638	09.12.2010
F	MM HEO		NGSO		09.12.2008	5475	A		2641	09.12.2010
F	MM LEO		NGSO		09.12.2008	5476	A		2641	09.12.2010
F	MM MEO		NGSO		09.12.2008	5477	A		2641	09.12.2010
D	MTG-D1_0E	EUM	0	W	19.12.2008	5495	A		2638	19.12.2010
D	MTG-D1_3.4W	EUM	3.4	W	19.12.2008	5496	A		2638	19.12.2010
D	MTG-D1_9.5E	EUM	9.5	E	19.12.2008	5497	A		2638	19.12.2010
NOR	NORSAT-1A-2009		18.7	E	18.12.2008	5968	A		2662	18.12.2010
NOR	NORSAT-1B-2009		24.5	E	18.12.2008	5969	A		2662	18.12.2010
NOR	NORSAT-1C-2009		32	E	18.12.2008	5970	A		2662	18.12.2010
HOL	NSS-G2-10		37.5	W	12.11.2008	5375	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-14		35.5	E	12.11.2008	5379	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-2		155	W	12.11.2008	5367	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-20		142	E	12.11.2008	5385	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-3		148	W	12.11.2008	5368	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-4		143	W	12.11.2008	5369	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-5		133	W	12.11.2008	5370	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-6		83	E	12.11.2008	5371	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-9		40.5	W	12.11.2008	5374	A		2636	12.11.2010
CTI	RASCOM-3G-A	RAS	21.1	W	11.12.2008	5478	A		2638	11.12.2010
CTI	RASCOM-3G-B	RAS	15.1	W	11.12.2008	5479	A		2638	11.12.2010
CTI	RASCOM-3G-C	RAS	9.1	W	11.12.2008	5480	A		2638	11.12.2010
CTI	RASCOM-3G-I	RAS	26.9	E	11.12.2008	5486	A		2638	11.12.2010
CTI	RASCOM-3G-L	RAS	44.9	E	11.12.2008	5489	A		2638	11.12.2010

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	FIC	9.5D LIMITE/LIMIT
CTI	RASCOM-3G-M	RAS	50.9	E	11.12.2008	5490	A		2638	11.12.2010
S	SIRIUS-13W-5		13	W	14.11.2008	5387	A		2635	14.11.2010
S	SIRIUS-5E-6		5	E	14.11.2008	5386	A		2635	14.11.2010
THA	THAICOM-N5		142	E	13.11.2008	5388	A		2637	13.11.2010
VTN	VIETSAT-103		103	E	10.11.2008	5352	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-103		103	E	10.11.2008	5352	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-110		110	E	10.11.2008	5353	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-110		110	E	10.11.2008	5353	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-114.5		114.5	E	10.11.2008	5354	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-114.5		114.5	E	10.11.2008	5354	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-120		120	E	10.11.2008	5355	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-120		120	E	10.11.2008	5355	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-126		126	E	10.11.2008	5356	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-126		126	E	10.11.2008	5356	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-128		128	E	10.11.2008	5357	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-128		128	E	10.11.2008	5357	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-129		129	E	10.11.2008	5358	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-129		129	E	10.11.2008	5358	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-131		131	E	10.11.2008	5359	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-131		131	E	10.11.2008	5359	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-131.8		131.8	E	10.11.2008	5360	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-131.8		131.8	E	10.11.2008	5360	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-133		133	E	10.11.2008	5362	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-133		133	E	10.11.2008	5362	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-134		134	E	10.11.2008	5363	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-134		134	E	10.11.2008	5363	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-136		136	E	10.11.2008	5364	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-136		136	E	10.11.2008	5364	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-138		138	E	10.11.2008	5365	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-138		138	E	10.11.2008	5365	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-68		68	E	10.11.2008	5350	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-68		68	E	10.11.2008	5350	M	1	2637	10.11.2010
VTN	VIETSAT-97		97	E	10.11.2008	5351	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-97		97	E	10.11.2008	5351	M	1	2637	10.11.2010

ANNEXE 2 / ANNEX 2/ ANEXO 2

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	FIC	9.5D LIMITE/LIMIT
AUS	ADF UHF-2		72.1	E	28.11.2008	5425	A		2638	28.11.2010
ARS	ARABSAT 7A-30.5E	ARB	30.5	E	24.11.2008	5397	A		2638	24.11.2010
ARS	ARABSAT 7B-26E	ARB	26	E	24.11.2008	5398	A		2638	24.11.2010
ARS	ARABSAT 7C-20E	ARB	20	E	24.11.2008	5399	A		2638	24.11.2010
ARS	ARABSAT 7D-7.5E	ARB	7.5	E	24.11.2008	5400	A		2638	24.11.2010
ARS	ARABSAT 7E-34.5E	ARB	34.5	E	24.11.2008	5401	A		2638	24.11.2010
ARS	ARABSAT 7F-44.5E	ARB	44.5	E	24.11.2008	5402	A		2638	24.11.2010
ARS	ARABSAT 7G-11E	ARB	11	E	24.11.2008	5403	A		2638	24.11.2010
CAN	CAN-BSS50 (95W)		95	W	25.11.2008	5405	A		2638	25.11.2010
CAN	CAN-BSS51 (99W)		99	W	25.11.2008	5406	A		2638	25.11.2010
CAN	CAN-BSS53 (113W)		113	W	25.11.2008	5408	A		2638	25.11.2010
CAN	CAN-BSS54 (114.9W)		114.9	W	25.11.2008	5409	A		2638	25.11.2010
CAN	CANSAT (109.2W)-CKU		109.2	W	25.11.2008	5421	A		2638	25.11.2010
CAN	CANSAT(109.2W)-EXTKU		109.2	W	25.11.2008	5415	A		2638	25.11.2010
CHN	CHINASAT-A1		9.7	E	19.11.2008	5394	A		2638	19.11.2010
E	HISPASAT 2A 36W		36	W	28.11.2008	5427	A		2638	28.11.2010
F	MM 008W		8	W	09.12.2008	5451	A		2638	09.12.2010
F	MM 55.2W		55.2	W	09.12.2008	5457	A		2638	09.12.2010
NIG	NIGCOMSAT-1R		42.5	E	10.12.2008	5429	A		2638	10.12.2010
HOL	NSS-G2-1		177	W	12.11.2008	5366	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-11		22	W	12.11.2008	5376	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-12		20	W	12.11.2008	5377	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-13		1	E	12.11.2008	5378	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-15		42.5	E	12.11.2008	5380	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-16		50.5	E	12.11.2008	5381	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-17		57	E	12.11.2008	5382	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-18		95	E	12.11.2008	5383	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-19		107.7	E	12.11.2008	5384	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-7		68.7	W	12.11.2008	5372	A		2636	12.11.2010
HOL	NSS-G2-8		58	W	12.11.2008	5373	A		2636	12.11.2010
CTI	RASCOM-3G-D	RAS	1	E	11.12.2008	5481	A		2638	11.12.2010
CTI	RASCOM-3G-E	RAS	2.9	E	11.12.2008	5482	A		2638	11.12.2010
CTI	RASCOM-3G-F	RAS	14	E	11.12.2008	5483	A		2638	11.12.2010
CTI	RASCOM-3G-G	RAS	17	E	11.12.2008	5484	A		2638	11.12.2010
CTI	RASCOM-3G-H	RAS	23.5	E	11.12.2008	5485	A		2638	11.12.2010
CTI	RASCOM-3G-J	RAS	31	E	11.12.2008	5487	A		2638	11.12.2010
CTI	RASCOM-3G-K	RAS	38	E	11.12.2008	5488	A		2638	11.12.2010
USA	USABSN-22		70	W	16.10.2008	5345	A		2634	16.10.2010
USA	USPOJOAQUE		NGSO		18.11.2008	5391	A		2636	18.11.2010
VTN	VIETSAT-132		131.9	E	10.11.2008	5361	A		2634	10.11.2010
VTN	VIETSAT-132		131.9	E	10.11.2008	5361	M	1	2637	10.11.2010